

КРАТКИЙ ОТЧЕТ О 20-М ЗАСЕДАНИИ

Председатель: г-жа РОТХАЙЗЕР (Австрия)  
(заместитель Председателя)

Председатель Консультативного комитета по административным  
и бюджетным вопросам: г-н МСЕЛЛЕ

СОДЕРЖАНИЕ

ПУНКТ 103 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ОБЗОР ЭФФЕКТИВНОСТИ АДМИНИСТРАТИВНОГО  
И ФИНАНСОВОГО ФУНКЦИОНИРОВАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ  
(продолжение)\*

ПУНКТ 104 ПОВЕСТКИ ДНЯ: БЮДЖЕТ ПО ПРОГРАММАМ НА ДВУХГОДИЧНЫЙ ПЕРИОД  
1992-1993 ГОДОВ (продолжение)\*

ПУНКТ 105 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ПЛАНИРОВАНИЕ ПО ПРОГРАММАМ (продолжение)\*

ПУНКТ 111 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ШКАЛА ВЗНОСОВ ДЛЯ РАСПРЕДЕЛЕНИЯ РАСХОДОВ  
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ (продолжение)

ПУНКТ 112 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ВОПРОСЫ ПЕРСОНАЛА (продолжение)

\* Пункты рассматриваются в совокупности.

В настоящий отчет могут вноситься поправки.  
Поправки должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации  
в течение одной недели с момента опубликования на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов  
(Chief, Official Records Editing Section, Room DC2-750, 2 United Nations Plaza)  
и включаться в экземпляр отчета.

Поправки будут издаваться после окончания сессии в виде отдельного исправления для каждого Комитета.  
92-57521

Distr. GENERAL  
A/C.5/47/SR.20  
16 November 1992  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

В отсутствие г-на Дину (Румыния) г-жа Ротхайзер (Австрия),  
Заместитель Председателя, занимает место Председателя.

Заседание открывается в 10 ч. 20 м.

ПУНКТ 103 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ОБЗОР ЭФФЕКТИВНОСТИ АДМИНИСТРАТИВНОГО И ФИНАНСОВОГО ФУНКЦИОНИРОВАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ (продолжение) (A/46/327 и Согр.1 и Add.1, A/47/7/Add.1 и A/47/358; A/C.5/47/2 и Согр.1 и A/C.5/47/16; A/C.5/46/CRP.1)

ПУНКТ 104 ПОВЕСТКИ ДНЯ: БЮДЖЕТ ПО ПРОГРАММАМ НА ДВУХГОДИЧНЫЙ ПЕРИОД 1992-1993 ГОДОВ (продолжение) A/47/7/Add.1; A/C.5/47/2 и Согр.1 и A/C.5/47/7)

ПУНКТ 105 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ПЛАНИРОВАНИЕ ПО ПРОГРАММАМ (продолжение) (A/47/3, A/47/6, A/47/16 (Part I) и (Part II) и Add.1, A/47/32, A/47/116, A/47/159 и Add.1, A/47/407 (E/1992/11 и Add. 1 и 2) и A/47/408 (E/1991/143))

1. Г-н ЧУЙНКАМ (Камерун) говорит, что он придает важное значение докладам о ходе осуществления программ в качестве средства, позволяющего установить, использовались ли скудные ресурсы Организации Объединенных Наций рациональным образом. К сожалению, доклад Генерального секретаря по данному вопросу (A/47/159 и Add.1) не оправдал возлагаемых надежд в том смысле, что в нем не проводится аналитическое рассмотрение результатов осуществления программ в период 1990-1991 годов, в частности изменений, отразившихся на ходе осуществлении программ. В этой связи оратор соглашается с мнением Комитета по программе и координации (КПК), что все виды деятельности, обозначенные в качестве первоочередных, подлежат реализации.

2. Он приветствует усилия Секретариата по обеспечению большей краткости среднесрочного плана в соответствии с положениями резолюции 45/253 и с удовлетворением отмечает, что Секретариат в рамках предлагаемых изменений предусмотрел мандаты, вытекающие из решений, принятых Конференцией Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, состоявшейся в Рио-де-Жанейро, восьмой сессией Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (ЮНКТАД) и в ходе первого этапа процесса перестройки. Однако оратор выражает сожаление в связи с тем, что соответствующие межправительственные органы провели оценку лишь ограниченного числа пересмотренных программ и в этой связи полностью поддерживает рекомендацию КПК о необходимости изыскания путей, которые содействовали бы более эффективному рассмотрению плана и соответствующей корректировке этими органами данного плана.

3. Что касается корректировки конкретных программ, он поддерживает рекомендацию КПК относительно необходимости уделения первоочередного внимания подпрограмме 9 (Женщины в процессе развития) в рамках программы 30 (Региональное сотрудничество в целях развития в Африке), поскольку женщины в Африке не только обеспечивают основной объем сельскохозяйственного производства, но и играют эффективную роль в области регулирования численности населения, здравоохранения и образования и по этой причине их участие исключительно важно для успешной реализации этой программы.

4. Хотя оратор приветствует Общесистемный план действий по обеспечению экономического подъема и развития в Африке, он выражает озабоченность в связи с тем, что этот план может постигнуть такая же участь, которая постигла предыдущий план - Программу действий Организации Объединенных Наций по обеспечению экономического подъема и развития в Африке на 1986-1990 годы (ЮНПААЕРД), в соответствии с которым Африка, в отличие от международного сообщества, свои обязательства выполнила. Поэтому оратор поддерживает рекомендации КПК, согласно которым Генеральному секретарю надлежит как можно скорее

(Г-н Чуйнгам, Камерун)

приступить к осуществлению Общесистемного плана действий и Новой программы Организации Объединенных Наций по обеспечению развития в Африке в 90-е годы; необходимо использовать первоочередные задачи, сформулированные в рамках Плана в качестве руководящих принципов для осуществления деятельности Организации Объединенных Наций по обеспечению развития в Африке, следить за ходом осуществления плана и обеспечивать его обновление в рамках Межучрежденческой целевой группы Организации Объединенных Наций по обеспечению экономического подъема и развития в Африке; Генеральному секретарю также надлежит играть руководящую роль в ходе осуществления этого Плана. Оратор приветствует решение Генерального секретаря учредить группу по Африке в Департаменте экономического и социального развития и обращается с настоятельной просьбой выделить для группы необходимые финансовые и людские ресурсы.

5. Что касается программы 38 (Общественная информация), оратор подчеркивает, что информационные центры Организации Объединенных Наций играют чрезвычайно важную роль в деле повышения уровня информированности о деятельности Организации, и тем самым помогают государствам-членам убедить общественность, особенно в развивающихся странах, обладающих столь скудными ресурсами, в необходимости финансирования деятельности Организации Объединенных Наций. Эти центры также содействуют предоставлению Генеральному секретарю необходимой информации для осуществления мер в области превентивной дипломатии, которые излагаются в его докладе, озаглавленном "Повестка дня для мира". Поэтому оратор выражает сожаление в связи с тем, что в настоящее время ресурсы сконцентрированы в нескольких центрах в развитых странах и разделяет точку зрения тех членов КПК, которые предложили осуществить перераспределение ресурсов в целях укрепления центров в развивающихся странах и странах, находящихся на переходном этапе, для выполнения положений резолюции 46/73 В.

6. Г-н БИДНЫЙ (Российская Федерация) говорит, что делегация Российской Федерации разделяет мнение Генерального секретаря, что появилась реальная надежда фундаментального обновления Организации Объединенных Наций к ее 50-летию (A/47/1, пункт 7). Однако путь к подлинному обновлению Организации лежит не только через деидеологизацию и деполитизацию, но и рационализацию и координацию деятельности Организации Объединенных Наций в тесном контакте с государствами-членами. Хотя потенциал, связанный с осуществлением реформ в соответствии с рекомендациями Группы 18-ти далеко не исчерпан, в соответствии с новыми мандатами, возложенными на Организацию, необходимо принять дополнительные меры, выходящие за рамки доклада Группы 18-ти.

7. Удовлетворительные результаты, достигнутые на первом этапе процесса перестройки, осуществляемом в соответствии с положениями резолюции 46/232 Генеральной Ассамблеи в значительной мере обусловлены решительными действиями Генерального секретаря, предпринятыми с первых дней его вступления в должность. Отмечая, что растет понимание мировым сообществом реформы как непрерывного длительного процесса, гибко реагирующего на изменяющуюся обстановку в Организации Объединенных Наций и во всем мире, делегация Российской Федерации искренне надеется, что Генеральный секретарь будет по-прежнему руководствоваться именно этим пониманием. В основе структурной перестройки Организации Объединенных Наций должно лежать стремление создать компактный эффективный исполнительный аппарат, который обеспечивал бы гибкое перераспределение людских и финансовых ресурсов по мере ликвидации устаревших и малоэффективных программ, отхода от дублирования и параллелизма. Его делегация, полностью разделяющая мнение о том, что перераспределение ресурсов между различными программами и разделами бюджета является не только возможным, но и желательным, убеждена, что в условиях нулевого реального роста бюджета этот процесс имеет крайне важное значение. В этом контексте немаловажное значение имеет определенная гибкость Генерального секретаря в вопросах кадровой политики в целях максимально эффективного использования людских ресурсов.

(Г-н Бидный, Российская Федерация)

8. Для повышения эффективности Организации Объединенных Наций структурная перестройка должна сопровождаться важными изменениями в программной деятельности Организации, четкой расстановкой и определением приоритетов; не использовать этот благоприятный момент было бы недальновидно и расточительно. В этом контексте настало время по-новому взглянуть на формат, объем и представление среднесрочного плана и важно объективно оценить то, насколько этот документ является действенным директивным документом, дающим достаточно места для маневров в условиях постоянно меняющихся мандатов и способствующим фундаментальному обновлению Организации.

9. Значительные возможности и большие резервы в плане рационализации деятельности Организации Объединенных Наций имеются в социально-экономической сфере, в том числе в плане более рационального распределения обязанностей между Организацией Объединенных Наций и бреттон-вудскими учреждениями и устранения дублирования работы Экономического и Социального Совета и Генеральной Ассамблеи путем снятия с повестки дня Генеральной Ассамблеи некоторых вопросов. Отмечая интересные предложения, высказанные в этой связи на заседаниях Специальной рабочей группы открытого состава, делегация Российской Федерации надеется, что удастся выйти на договоренности, которые позволят усовершенствовать как межправительственные, так и секретариатские структуры, функционирующие в этой сфере.

10. Перестройка Секретариата должна проводиться одновременно и параллельно с налаживанием координации деятельности в рамках всей системы Организации Объединенных Наций на основе открытого, честного и конструктивного диалога государств-членов с Секретариатом, Административным комитетом по координации (АКК) и Генеральным секретарем как его Председателем, а также на основе тесной увязки как технических аспектов такой координации, так и вопросов существа. Необходимо обеспечить четкое распределение обязанностей различными учреждениями таким образом, чтобы избежать дублирования и обеспечить максимально эффективное использование ресурсов в рамках всей системы; перестройка, начатая в Нью-Йорке, должна постепенно охватить всю систему Организации Объединенных Наций. С учетом важной и постоянно повышающейся роли в деле обеспечения такой координации, по-видимому, следует по-новому взглянуть на мандат, методы работы и процесс принятия решений АКК. В этой связи делегация Российской Федерации с интересом ожидает результатов обзора, упомянутого в пункте 38 документа A/47/1.

11. Заслуживают одобрения первоначальные усилия Генерального секретаря по упорядочению структурных систем Организации Объединенных Наций на "полевом" уровне, в том числе его предложение об обеспечении единого присутствия в отдельных странах. Делегация Российской Федерации также рассчитывает принять участие в обсуждении интересного предложения, касающегося создания общесистемного управления генерального инспектора в целях совершенствования механизмов внутренней ревизии и финансового контроля.

12. Признавая необходимость уделения внимания вопросам подготовки высококвалифицированных специалистов управленческого звена, по мнению делегации Российской Федерации, предложения Секретариата, касающиеся подготовки специалистов управленческого звена и повышения степени их отчетности, полностью созвучны высказанным в этой связи рекомендациям Комитета по программе и координации. Делегация Российской Федерации также считает, что предложение Генерального секретаря о прототипе новой формы представления бюджета является еще одним полезным шагом на пути совершенствования и упрощения методологии составления бюджета. И наконец, делегация Российской Федерации поддерживает пересмотренную смету расходов на период 1992-1993 годов, предложенную Генеральным секретарем.

13. Г-н ОСЕЛЬЯ (Аргентина), выступая от имени Рио-де-Жанейрской группы, говорит, что он принял к сведению предварительную смету в размере 2410 млн. долл. США на двухгодичный период 1994–1995 годов, представленную Генеральным секретарем в его докладе (A/47/358). С учетом предварительного и ориентировочного характера этой сметы, которая может корректироваться после уточнения конкретных мероприятий на предстоящий двухгодичный период, страны Рио-де-Жанейрской группы хотели бы зарезервировать свою позицию по вопросу об объеме бюджета на период 1994–1995 годов до получения полной и подробной информации об объеме бюджетных средств. Он также принимает к сведению предлагаемый рост бюджета (0,2 процента), соответствующий политике жесткой экономии бюджетных средств и стабильности, в поддержку которой выступают государства-члены. Оратор приветствует улучшение методологии определения темпов роста бюджета, однако считает, что можно было бы добиться дальнейшего упрощения процедур исчисления разницы между бюджетными показателями за различные периоды.

14. Хотя принцип транспарентности и бюджетной дисциплины имеет исключительно важное значение, не следует смешивать понятия "бюджетная дисциплина" и "отсутствие гибкости". Бюджет необходимо рассматривать в качестве административного средства, содействующего функционированию Организации Объединенных Наций, а бюджетные критерии должны иметь второстепенное значение по сравнению с оперативными потребностями Организации, а не наоборот. Недопустимо пытаться использовать конкретные бюджетные критерии в качестве условия, с тем чтобы заставить государства-члены выполнять свои финансовые обязательства.

15. Общие первоочередные задачи Организации Объединенных Наций были сформулированы в среднесрочном плане, принятом Генеральной Ассамблеей в резолюции 45/253. До тех пор пока государства-члены не примут конкретного решения об изменении этих первоочередных задач, они должны сохранять свою исключительную силу, и бюджет по программам необходимо составлять с учетом этих задач. Однако в пункте 12 своего доклада Генеральный секретарь ссылаясь на увеличение объема ресурсов в четырех областях деятельности, которые не в полной мере соответствуют первоочередным задачам, поставленным в рамках среднесрочного плана. Оратор выражает надежду, что причины такой аномалии будут разъяснены при представлении подробной информации о предлагаемом бюджете по программам на двухгодичный период 1994–1995 годов.

16. Хотя оратор соглашается с Генеральным секретарем, что обеспечение мира и безопасности тесным образом связано с социально-экономическим развитием, он считает, что оба этих процесса следует рассматривать в качестве отдельно поставленных задач, поскольку социальный прогресс и улучшение условий жизни отвечают чаяниям всех народов и являются их правом.

17. Накопленный в последнее время опыт свидетельствует о том, что чрезвычайный фонд функционирует успешно, и в этой связи оратор соглашается с Генеральным секретарем, что отсутствуют какие-либо убедительные причины для корректировки объема фонда, который в настоящее время составляет 0,75 процента от объема общих ресурсов.

18. Г-н У Ган (Китай), выступая по пунктам 103 и 104 повестки дня, говорит, что делегация Китая приняла к сведению организационные изменения, предложенные Генеральным секретарем в начале года и утвержденные Генеральной Ассамблеей в резолюции 46/232. В этой резолюции также содержится призыв к Генеральному секретарю представить доклад о последствиях этих изменений для программ с учетом заинтересованности государств-членов в том, чтобы перестройка содействовала повышению эффективности Организации, что позволило бы ей действенным образом реагировать на потребности, возникающие в ходе реализации программ, а не преследовать цель, заключающуюся лишь в сокращении расходов Организации. В этой связи предложения об укреплении существующих подразделений и сокращении числа должностей высокого уровня следует рассматривать в качестве усилий, направленных на рационализацию процесса принятия решений, устранение бюрократических проволочек и отхода от дублирования, а не в качестве мер, ослабляющих функционирование некоторых департаментов или подразделений.

(Г-н У Ган, Китай)

19. Как отмечали КПК и Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам (ККАБВ), в докладе Генерального секретаря (A/C.5/47/2) рассматриваются лишь финансовые последствия процесса перестройки, и не проводится анализ их последствия для программ, что затрудняет достоверную оценку пересмотренной сметы. Оратор выражает надежду, что Генеральный секретарь представит дополнительную информацию по данному вопросу. Он также надеется, что перестройка будет содействовать активизации деятельности в области социально-экономического развития развивающихся стран, которая приобретает еще более важное значение в период после окончания "холодной войны".

20. Он подчеркивает необходимость продолжения реформ на основе проведения всесторонних и активных консультаций с государствами-членами в соответствии с принципами, которые они отстаивали на протяжении многих лет, заключающимися в том, что цель этой реформы должна состоять в повышении эффективности административного и финансового функционирования Организации и укрепления ее уникальной роли на международной арене и что реформа не должна оказывать негативного воздействия на ход реализации деятельности по программам или ставить под угрозу принцип справедливого географического распределения должностей.

21. Генеральный секретарь подчеркивал, что эффективное использование людских ресурсов и способность быстро реагировать на изменяющиеся потребности требует определенной гибкости в вопросах управления людскими ресурсами. Однако, по мнению делегации Китая, должности следует учреждать с учетом фактической рабочей нагрузки различных подразделений: непозволительно постоянно увеличивать число сотрудников в некоторых подразделениях, не представляя при этом Генеральной Ассамблее информацию о потребностях в должностях. Оратору трудно понять причину, по которой для перераспределения в течение лишь одного годичного периода после утверждения бюджета по программам на двухгодичный период 1992-1993 годов было намечено столь большое число должностей - 74 единицы; в этой связи возникают сомнения в отношении серьезного характера всего процесса подготовки бюджета. Оратор соглашается с КПК, что вопрос о гибкости при использовании вакансий следует рассматривать в контексте действующих финансовых правил и положений. Он надеется, что Генеральный секретарь представит запрошенную ККАБВ информацию для ускорения рассмотрения данного вопроса. Он также одобряет процедуры, предложенные Генеральным секретарем в документе A/C.5/47/7 в отношении 13 должностей в ЮНКТАД.

22. Г-н ФАЗЛИ МАХМУД (Пакистан) говорит, что в некоторых случаях Секретариат перераспределял должности, не ознакомившись с мнением непосредственно затронутых государств-членов. Хотя цель процесса перестройки состоит в обеспечении эффективного функционирования системы, чрезвычайно важно, чтобы этот процесс не отразился неблагоприятным образом на ходе осуществления программ, особенно в социально-экономической сфере, имеющей исключительно важное значение для развивающихся стран.

23. Оратор будет приветствовать получение информации о том, из каких департаментов были переведены 22 должности, указанные в таблице, содержащейся в пункте 8 документа A/47/7/Add.1 Меры по повышению эффективности должны обеспечивать, чтобы увеличение числа должностей в одном секторе не приводило к истощению людских ресурсов в других секторах. Цель состоит не в упразднении должностей, а в обеспечении более рационального распределения рабочей нагрузки. Проблемы, связанные с осуществлением программ, не следует решать на основе ликвидации соответствующих департаментов; наоборот, департаменты, участвующие в деятельности, осуществляемой на благо государств-членов, должны укрепляться и расширяться в рамках сводного плана, в соответствии с которым важное значение придается всем элементам данной системы. Часть вакантных должностей (7%), о которой говорится в докладе Генерального секретаря (A/C.5/47/2, пункт 17), могла бы быть использована в целях перераспределения персонала без каких-либо последствий для бюджета.

(Г-н Фазли-Махмуд, Пакистан)

24. Хотя делегации Пакистана понятны ограничения, с которыми сталкивается Генеральный секретарь в своих усилиях по корректировке нынешнего уровня потребностей, она считает, что предпочтение следует отдать существующему механизму и что нынешние процедуры, регулирующие перевод должностей в соответствии с финансовым положением 4.5 и финансовым правилом 104.4, должны быть сохранены. В этой связи окончательное решение должна вынести Генеральная Ассамблея с должным учетом мнений межправительственных организаций.

25. Масштабы изменений, связанных с процессом перестройки, обуславливают необходимость того, чтобы они не только доводились до сведения Генеральной Ассамблеи и Консультативного комитета, но и подвергались углубленному анализу. Генеральному секретарю надлежит проявлять большую гибкость в вопросах управления финансовыми ресурсами Организации; однако чрезвычайно важно, чтобы межправительственные органы проводили углубленный анализ любых предлагаемых изменений до того, как они будут утверждены.

26. В заключение выступающий подчеркивает, что любая деятельность, связанная с перестройкой, должна соответствовать положениям Устава и изложенным в нем принципам. Это единственный способ, позволяющий выполнить отведенную ей роль, заключающуюся в поддержании мира и содействии прогрессу и процветанию.

27. Г-н СИАКАЛЕНГЕ (Замбия) говорит, что делегация Замбии поддерживает выводы и рекомендации КПК и Консультативного комитета, а также некоторые аспекты предложений Генерального секретаря по пунктам, находящимся на рассмотрении. Однако оратор хотел бы подчеркнуть, что главная цель обзора состоит в том, чтобы определить меры и механизмы, которые содействовали бы повышению эффективности административного и финансового функционирования Организации; он обратился к Генеральному секретарю с настоятельным призывом обеспечивать, чтобы рассмотрение вопросов, касающихся поддержания мира и безопасности, осуществлялось не в ущерб решению политических, экономических и социальных проблем.

28. Процесс перестройки затронул не только важные программы и мероприятия в политической, экономической и социальной сферах, но и вспомогательные структуры Секретариата и определенное число сотрудников. Делегация Замбии приветствует сокращение числа сотрудников высокого уровня, подотчетных Генеральному секретарю, на основе перераспределения некоторых важных функций. Однако в результате объединения некоторых функций может быть причинен ущерб некоторым программам, в том числе программам, представляющим определенный интерес для развивающихся стран. Предложение, касающееся учреждения должности генерального инспектора на уровне Заместителя Генерального секретаря подтверждает подозрения делегации, что ход осуществления реформ не был должным образом продуман. По-видимому, нет необходимости упразднять должности на уровне Заместителя Генерального секретаря лишь с тем, чтобы вскоре рекомендовать введение новых должностей.

29. Секретариату важно конкретизировать как программные, так и финансовые последствия процесса реформ и гарантировать, что этот процесс не окажет негативного воздействия на программы, имеющие чрезвычайно важное значение для развития развивающихся стран. По существу, делегация Замбии призывает Секретариат и государства-члены воспрепятствовать в ходе процесса реформ преднамеренным усилиям, направленным на подрыв Устава Организации Объединенных Наций.

30. Что касается гибкости в вопросах управления кадровыми ресурсами, то делегация Замбии предпочла бы, чтобы сначала Пятый комитет выявил те или иные основные недостатки, которые присущи директивным и административным структурам, а затем рассмотрел вопрос о том, какие механизмы могли бы быть разработаны для их устранения.

(Г-н Сиакаленге, Замбия)

31. Отмечая, что окончательные ассигнования в рамках бюджета по программам на двухгодичный период 1992-1993 годов будут определены Пятым комитетом с учетом пересмотренной сметы, представленной Генеральным секретарем, оратор отмечает, что хотя эта смета учитывает финансовые последствия решений, принятых некоторыми межправительственными органами, последствиям для программ было уделено меньшее внимание. Деятельность, мандат на осуществление которой выдан Генеральной Ассамблеей, не подлежит корректировке со стороны Секретариата без четкой санкции Генеральной Ассамблеи.

32. Представляется, что члены КПК и Пятого комитета испытывали при получении доклада Генерального секретаря о процессе рестройки смешанные чувства. Что касается упразднения, введения и перераспределения должностей, то делегация Замбии, как всем хорошо известно, не одобряет методы, идущие вразрез положением и правилам, регулирующим процесс планирования по программам. Оратор подчеркивает важность установления приоритетов в качестве неотъемлемого компонента процесса планирования, программирования и составления бюджета и отмечает, что делегация Замбии приняла к сведению меры, принятые Генеральным секретарем в целях более широкого информирования общественности о бюджетном процессе в Организации и в целях повышения качества подготовки разделов бюджета, касающихся программ.

33. Г-н ЛОРЕТ (Куба) говорит, что чрезвычайно важно придерживаться правила, касающегося планирования программ, которое заключается в том, что программы, подпрограммы и элементы программ должны основываться на мандатах, возложенных на межправительственные органы директивными органами, согласно соответствующим резолюциям и решениям. Предложения Секретариата не следует рассматривать в качестве юридического основания. Генеральный секретарь обладает правом вносить необходимые, по его мнению, предложения в рамках его полномочий по Уставу, однако эти предложения должны представляться на рассмотрение соответствующих межправительственных органов, а не технических органов, отвечающих за вопросы планирования, каковыми являются КПК и Пятый комитет. К сожалению, в некоторых случаях эти предложения не представлялись и не получали одобрения соответствующих межправительственных органов. Поэтому необходимо отложить их рассмотрение до тех пор, пока эти органы не получат возможность выполнить возложенные на них функции. Вызывает особую тревогу тот факт, что Секретариат не принял меры, с тем чтобы рекомендовать другим главным комитетам предусмотреть рассмотрение предложений о пересмотре в рамках соответствующих мандатов, определенных в их программах работы. Оратор интересуется, объясняется ли это некомпетентностью или скрытым желанием обойтись без специализированных межправительственных органов.

34. Беспрецедентной мерой является отказ от традиционной практики, предусматривающей активное участие наблюдателей в процессе принятия решений в КПК. С тем чтобы рекомендации КПК были полезными для Пятого комитета, необходимо принять надлежащие меры в целях возрождения практики, содействовавшей достижению консенсуса в Пятом комитете.

35. Г-н Лорет одобряет высказанные предыдущими ораторами замечания, касающиеся необходимости упрощения формата среднесрочного плана и процедур, применяемых для его корректировки. Однако, по его мнению, нынешняя система уже обеспечивает возможность такого упрощения. Требуется лишь дальнейшее совершенствование процедур в области планирования, программирования, составления бюджета, контроля и оценки. В этой связи он приветствует предложение, касающееся созыва технического семинара по вопросам планирования программ, независимо то того, повлечет ли это дополнительные расходы для Организации.



(Г-н Лорет, Куба)

36. Касаясь вопроса о предлагаемой корректировке среднесрочного плана на период 1992-1997 годов (A/47/6), он говорит, что новая и исключительно важная с политической точки зрения концепция, которую Генеральная Ассамблея не разрабатывала и не утверждала, отражена в заголовке программы 1 и подпрограммы 1, а также в структуре, первоочередных задачах и описании этой подпрограммы. Оратор ссылается на термин "превентивная дипломатия", который также употребляется в описательной части других программ. Некоторые государства-члены предпринимали попытки узаконить некоторые политические концепции на основе так называемого "эволюционного" толкования положений Устава. Некоторые из этих концепций рассматриваются в докладе, озаглавленном "Повестка дня для мира" (A/47/277-S/24111). В пункте 1.10 подпрограммы 1 предпринимается попытка использовать этот документ в качестве юридического основания. Однако, как отмечали некоторые делегации в Пятом комитете и КПК, предложения Генерального секретаря в настоящее время находятся на рассмотрении Генеральной Ассамблеи и по этой причине не могут в настоящее время служить юридическим основанием. В различных пунктах описания программы, в частности, в подпрограмме 3 содержится ссылка на "угрозу миру", "районы конфликтов", "споры" и "изменения в области поддержания мира и безопасности", причем везде отсутствует слово "международный". Оратор хотел бы получить заверения со стороны Секретариата, что это было сделано неумышленно, в противном случае он потребует разъяснений от представителя Генерального секретаря.

37. Что касается программы (Политические вопросы и дела Совета Безопасности), то название этой программы не соответствует ее содержанию, поскольку Генеральная Ассамблея через посредство Первого комитета также рассматривает вопросы, касающиеся международного мира и безопасности.

38. Предлагаемые поправки к программе 4 (Специальные политические вопросы, опека и деколонизация) противоречат заявлению [A/47/6 (программа 4), пункт 3] о том, что такие поправки не учитывают существенные изменения в мандате, направленности и стратегии данной программы. Предложение о включении новой подпрограммы 4, озаглавленной "Повышение эффективности принципа периодических и подлинных выборов" является неприемлемым, поскольку оно выходит за рамки, определяющие общую направленность этой программы. В связи со ссылкой на резолюцию 46/137 Генеральной Ассамблеи в качестве юридического основания оратор обращает внимание на отсутствие какой-либо ссылки на резолюцию 46/130, которую в равной степени можно считать юридическим основанием, - Секретариату надлежит разъяснить причины, по которым не была сделана эта ссылка, - и на тот факт, что этот вопрос представляет собой неотъемлемый компонент программы 35 и должен рассматриваться в рамках этой программы. Кроме того, отсутствуют какие-либо юридические основания для заявления, содержащегося в пункте 4.39 о том, что функции группы по оказанию помощи в проведении выборов будут заключаться в оказании помощи государствам-членам в проведении выборов и осуществлении контроля за выборами в качестве механизма, содействующего миротворчеству, осуществлению прав человека и оказанию помощи в целях развития. Секретариату надлежит разъяснить причину выдвижения такого условия для предоставления помощи в целях развития. И наконец, новая ориентация, предложенная для подпрограммы 2, увязана с предложениями, высказанными некоторыми государствами-членами, которые Генеральный секретарь в краткой форме сформулировал в "Повестке дня для мира". В конечном счете решение по данной подпрограмме должно приниматься с учетом окончательного решения, которое будет принято Генеральной Ассамблеей в этой связи.

39. До того, как члены Четвертого комитета изложат свою точку зрения относительно содержания программы 6 (Ликвидация апартеида), оратор хотел бы обратить внимание на предлагаемый новый пункт 6.36, содержащий ссылку на принятие на основе консенсуса резолюции, что является неприемлемым и будет представлять собой чрезвычайно опасный прецедент. Все резолюции, независимо от того, были ли они приняты на основе консенсуса или нет, дают юридическое основание для осуществления среднесрочного плана.

(Г-н Лорет, Куба)

40. Что касается программы 38 (Общественная информация), необходимо сохранить мандат Департамента общественной информации и, в частности, информационных центров. Предложение о необходимости передачи Департаменту общественной информации функций бывшего Управления по исследованиям и сбору информации является неприемлемым.

41. Комитету следует дождаться результатов обсуждений и переговоров в других главных комитетах; без этого Комитет не сможет принять решения по программам, которые носят политический характер и выходят за рамки его круга полномочий.

42. Г-н БАРИМАНИ (Исламская Республика Иран), комментируя последующий доклад Объединенной инспекционной группы о Консультативной службе по вопросам управления, говорит, что перед каждой организацией постоянно стоит проблема эффективного распоряжения своими людскими ресурсами и сохранения и усиления последовательности своей политики в том, что касается организационной структуры, рабочей обстановки и улучшения процедур. Эффективный механизм внутреннего управления мог бы содействовать реализации этих целей.

43. Консультативная группа по внутреннему управлению существует в Организации Объединенных Наций с 1986 года. Следуя рекомендации Консультативного комитета в 1969 году Генеральный секретарь преобразовал эту группу в Службу административного управления; перед ней была поставлена прямая задача наблюдать за использованием рабочей силы в Секретариате, и ее рекомендации - при условии их одобрения Генеральным секретарем - должны, как ожидалось, выполняться ответственными должностными лицами Секретариата. Однако, как указано в докладе, после различных реорганизаций воздействие подразделения, именуемого в настоящее время Консультативная служба по вопросам управления, возросло весьма незначительно и, как представляется, необходимы дальнейшая переориентация ее деятельности и принятие организационных мер. Поэтому делегация Ирана приветствует доклад и выражает в принципе согласие с его выводами и рекомендациями. Она признает необходимость в консультативной службе в области внутреннего управления, которая могла бы быть использована в целях совершенствования структур управления, основных систем и процедур, содействия достижению рентабельности и повышения общей эффективности деятельности Организации. Существует большая, чем когда-либо раньше, необходимость в более независимом механизме управления, способном самым эффективным образом оказывать поддержку развивающимся функциям Организации Объединенных Наций. В докладе подчеркивается этот момент и рекомендуется в большей степени использовать современную практику и методику, чтобы укрепить потенциал общего управления.

44. Г-н ИРУМБА (Уганда) говорит, что перестройка не является самоцелью. Она направлена на совершенствование осуществления программ в соответствии с мандатом самым эффективным с точки зрения затрат образом. Важно определить, являются ли эффективными реформы, проведенные до настоящего времени.

45. Наблюдается вызывающая сожаление тенденция приравнять реформу или перестройку с сокращением штата, в частности с ликвидацией постов высокого уровня. Государства-члены не уделяли внимания вопросам благосостояния и морального духа международных гражданских служащих. Если какая-либо организация должна функционировать эффективно, то у ее персонала должна быть хорошая мотивация, не только в связи с делом, которому они служат, но и в связи с их условиями работы. С 1986 года члены персонала Секретариата работают в обстановке постоянного страха, что их должности будут ликвидированы. Такая обстановка не способствует эффективному функционированию.

(Г-н Ирумба, Уганда)

46. В ряде случаев более совершенное осуществление программы может быть связано с сокращением штатов или объединением подразделений Секретариата. Может также возникнуть необходимость в создании новых постов или структур, когда начинается новая деятельность. В любом случае, в зависимости от задач, стоящих перед Организацией, государствам-членам необходимо определять ресурсы, имеющиеся в наличии, и численность и квалификацию необходимого персонала.

47. В контексте осуществления резолюции 41/213 Генеральная Ассамблея просила представить аналитические доклады с характеристикой хода перестройки и указанием того, повышается ли эффективность функционирования Секретариата. В докладе Генерального секретаря Генеральной Ассамблее на ее сорок пятой сессии (A/45/226) указывалось, что в тот момент было невозможно без ущерба для осуществления программ назвать больше должностей высокого уровня для нового сокращения. Делегация Уганды согласна с таким мнением. Однако на сорок шестой сессии Генеральная Ассамблея приняла новые предложения Генерального секретаря о дальнейших сокращениях должностей высокого уровня. Делегация Уганды несколько удивлена тем, что, несмотря на увеличение мандатов, возможно было произвести больше сокращений. Однако, несмотря на свои опасения, она не возражала против предложений Генерального секретаря. Многие государства-члены, особенно развивающиеся страны, испытывали тревогу в связи с неблагоприятным воздействием изменений в осуществлении программ, а также в связи с возможным изменением вследствие этого уже согласованных приоритетов. По этой причине Генеральная Ассамблея просила Генерального секретаря представить доклад не только о финансовых последствиях организационных изменений, но и об их воздействии на программы, на осуществление которых имеются мандаты.

48. И если в последнем докладе Генерального секретаря говорится о финансовых последствиях предпринятых изменений, в нем нет ответа на просьбу Генеральной Ассамблеи представить информацию об их воздействии на программы. Делегация Уганды разделяет озабоченность, выраженную КПК и Консультативным комитетом в связи с отсутствием такой информации.

49. В числе начатых преобразований - перевод в более низкую категорию служащих Департамента по обслуживанию конференций. Делегация Уганды надеется, что не существует намерения уменьшить важное значение, придаваемое обслуживанию конференций, которое играет весьма существенную роль в облегчении диалога между государствами-членами. Адекватное обслуживание конференций и необходимая документация очень важны для многосторонней дипломатии. Резкое сокращение числа должностей в этой области может свести на нет усилия по согласованию международной деятельности.

50. В ходе дебатов о ходе конференций ряд ораторов жаловались на межправительственные органы, деятельности которых препятствовали задержки с выпуском документов. Делегация Уганды согласна с тем, что такие задержки вызывают сожаление. Внедрение технологических новшеств обещает способствовать преодолению этих трудностей, но, как представляется, не улучшит обслуживание конференций. Возможно, настало время рассмотреть эту ситуацию.

51. Частично реагируя на финансовый кризис, Генеральная Ассамблея пришла к согласованному решению, что ряд межправительственных органов не должны представлять краткие отчеты. Общей чертой стали также созывы заседаний раз в два или три года. И хотя такие меры могут быть понятны, учитывая финансовый кризис, Организация не должна делать вид, что она действует так добровольно. Сокращение объема документации и невозможность представлять краткие отчеты не могут поднять эффективность деловой деятельности. Поэтому следует рассмотреть положение с обслуживанием конференций и принять меры по его исправлению, как только позволят финансовые обстоятельства. В рамках своего мандата Комитет по конференциям функционировал хорошо. Однако его роль по отношению к другим комитетам - это роль помощника, а не полицейского. Делегация Уганды выступит против всяких попыток изменить его мандат и предоставить ему роль бюджетного органа или полномочия не признавать решения, принятые другими межправительственными органами.

(Г-н Ирумба, Уганда)

52. Пришло время восстановить отношения между Генеральным секретарем, главным административным лицом, и государствами-членами, отношения взаимного уважения, основанные на их соответствующих мандатах. Роль государств-членов заключается в определении программ и соответствующих ресурсов и обеспечении того, чтобы ресурсы использовались для программ, на которые они были выделены. Такая роль не представляет собой микроуправление, это просто осуществление подотчетности.

53. В контексте перестройки делегация Уганды ожидает, что Генеральный секретарь будет на постоянной основе представлять доклады об административном и финансовом функционировании Организации. Это поможет видеть пересмотренную смету в перспективе. Резолюции 41/213 и 46/232 Генеральной Ассамблеи призывают к проведению консультации между Генеральным секретарем и государствами-членами, процессу, при котором будет создаваться атмосфера доверия в ситуации, когда воздействие перегруппировки ресурсов неясно, но может вполне оказаться негативным. Делегация будет приветствовать пересмотренный бюджет по программам, в котором четко обозначены законодательные мандаты и показано, как это скажется на деятельности и результатах.

54. Генеральный секретарь просил о предоставлении возможности проявлять большую гибкость, чтобы позволить ему приспосабливать ресурсы персонала к изменяющимся обстоятельствам. По-видимому, его намерение заключается в перераспределении ресурсов между разделами бюджета. Делегация Уганды не считает, что есть необходимость в большей степени гибкости по сравнению с тем, что дают финансовые правила и положения. Это могло бы привести только к маргинализации Консультативного комитета и Генеральной Ассамблеи. Может также возникнуть опасность нехватки ресурсов для программ из-за перераспределения ресурсов на другие программы; это на деле приведет к сведению на нет намерения Генеральной Ассамблеи в том, что касается относительной важности программ.

55. Оратор отмечает, что, в то время как несколько должностей высокого уровня в экономической и социальной областях ликвидированы, была создана новая должность на уровне Заместителя Генерального секретаря в связи с подготовкой к пятидесятилетию Организации. Делегации Уганды неясно, каким образом новая должность такого уровня впишется в штатное расписание, каковы будут ожидаемые действия и результаты и какие изменения они могут представлять с точки зрения результатов. Кроме того, неясно, почему подготовительные мероприятия к пятидесятилетию не могут быть такими же, как для сороковой годовщины.

56. Исполняющий обязанности контролера упомянул о перераспределении около 30 вакантных должностей, и оратор отмечает, что Центр по правам человека как приоритетная область получил щедрую поддержку. Делегация Уганды напоминает, что критическая ситуация в Африке также требует первоочередного внимания, и хотела бы знать, рассматривается ли соответственно вопрос об увеличении ресурсов. Издание *African Recovery*, играющее важную роль в повышении осведомленности о критическом экономическом положении в Африке, в основном финансировалось из внебюджетных средств, и оратор спрашивает, не могли ли средства быть теперь гарантированы.

57. Касаясь среднесрочного плана, он говорит, что согласен с мнением, что его формат должен быть упрощен, с тем чтобы сделать его более полезным. Предложение КПК о проведении семинара для рассмотрения прототипа новой возможной формы правильное. Однако важно не жертвовать транспарентностью в этом процессе.

(Г-н Ирумба, Уганда)

58. Мир характеризуется неравенством богатства и силы, что иногда отражается в многосторонних институтах, учрежденных государствами-членами. Цель изменений, происходящих в рамках Секретариата, заслуживает похвалы, заключается она в повышении эффективности и избежании дублирования, тем не менее изменение организационного характера влечет за собой риск того, что влияние сильного может преобладать за счет слабого. Приоритеты в пользу немногих областей могут быть заявлены за счет других жизненно важных областей. Поддержание международного мира и безопасности имеет важное значение, но, как представляется, такое же важное значение не придается в настоящее время экономической и социальной областям, в которых Организация Объединенных Наций может играть главную роль.

59. Г-н ТАН Гуантин (Китай), выступая по пункту 105 повестки дня, говорит, что среднесрочный план на период 1992-1997 годов является результатом энергичных усилий. Разработанный по поручению Генеральной Ассамблеи, он является директивой Организации, директивой принципиального политического характера, и следует сделать все возможное, чтобы сохранить его статус.

60. Хотя изменения ситуации в мире потребовали корректировки первоначальных вариантов среднесрочного плана, основной целью такой корректировки было повышение эффективности и действенности Организации Объединенных Наций, с тем чтобы она могла успешнее осуществлять деятельность, соответствующую мандату, выданному Генеральной Ассамблеей. Поэтому делегация Китая согласна с мнением КПК (A/47/16, часть II, пункт 18), что концепцию непрерывного развития при предлагаемом пересмотре ряда программ следует понимать как добавляющую новое измерение для их осуществления.

61. Что касается определения приоритетных программ в среднесрочном плане, то пересмотр плана должен отражать озабоченность большинства государств-членов в пяти приоритетных областях: поддержание международного мира и безопасности, экономическое развитие развивающихся стран, экономический подъем и развитие Африки, окружающая среда и международный контроль за наркотическими средствами. В частности, учитывая возрастающие серьезные экономические трудности развивающихся стран, корректировки среднесрочного плана должны быть сосредоточены на приоритетных программах, касающихся экономического развития развивающихся стран и подъема экономики и развития Африки.

62. Делегация Китая сожалеет о том, что лишь ограниченное число предложенных корректировок среднесрочного плана было проведено межправительственными органами. Такие корректировки должны быть проведены в первую очередь. И последнее, в том, что касается предложенного пересмотра программы 4 основной программы I, то делегация Китая подтверждает свои оговорки, выраженные на тридцать второй сессии КПК.

63. Г-н БОДО (Исполняющий обязанности контролера) говорит, что Организация Объединенных Наций находится в кригическом положении с точки зрения того, как будут рассматриваться проблемы, касающиеся ее функционирования. Следует напомнить, что основная цель перестройки заключается в том, чтобы повысить эффективность, с которой Организация выполняет мандаты, установленные государствами-членами. Попытка упростить процесс, ликвидация уровней, препятствующих или усложняющих процесс принятия решений, и стремление к большей согласованности при осуществлении задач - все это грани такого подхода. Тот факт, что в настоящее время невозможно предсказать точное воздействие перестройки на мандаты, не должен рассматриваться как укрывательство. Предприятие такого масштаба не может не вызвать проблем. При сотрудничестве государств-членов Секретариат сделает все возможное, чтобы осуществить цели, указанные в бюджете на двухгодичный период 1992-1993 годов. Комитет будет информирован о влиянии перестройки на осуществление программ.

(Г-н Бодо)

64. Что же касается взаимосвязи перестройки и бюджетных процессов, то следует напомнить, что бюджет является инструментом, а не самоцелью и он должен содействовать, а не препятствовать процессу реформ. Государства-члены смогут через Комитет контролировать воздействие реформ. Существуют некоторые трудности, включая возможность того, что бюджет будет всегда пытаться сбивать процесс реформ. Помимо пересмотренной сметы расходов, находящейся на рассмотрении Комитета, если предложения по реформе Генерального секретаря потребуют дальнейшего пересмотра сметы до подготовки бюджета по предложенной программе на двухгодичный период 1994-1995 годов, Ассамблея будет об этом информирована, возможно, на возобновленной сессии в начале 1993 года. Таким образом, делегации могут быть уверены в том, что любые необходимые в связи с процессом реформ изменения будут - если они не отражены уже в пересмотренной смете, находящейся в настоящее время на рассмотрении Комитета, - указаны в дополнительных пересмотренных сметах, которые должны быть представлены Ассамблее. Большинство изменений, введенных Генеральным секретарем, будут, однако, отражены в предлагаемом бюджете по программам на двухгодичный период 1994-1995 годов, который будет предоставлен в распоряжение делегаций весной 1993 года.

65. Что касается ликвидации должностей высокого уровня, то Комитет заметит, что только Генеральная Ассамблея может учреждать или ликвидировать должности. В связи этим пересмотренная смета, находящаяся на рассмотрении Комитета, содержит определенные предложения, и любые дополнительные предложения такого характера должны быть представлены по обычным каналам. Следует проводить различие между должностями и функциями, и у Генерального секретаря должна быть возможность использовать некоторые ресурсы, находящиеся под его управлением, для выполнения функций на уровне, сравнимом с должностями высокого уровня, вопрос о которых рассматривает Комитет.

66. В отношении вопроса о гибкости в использовании людских ресурсов оратор говорит, что стремление Генерального секретаря является более реалистичным подходом к требованию, что он должен информировать Генеральную Ассамблею или Консультативный комитет о временном переводе должностей из одного раздела бюджета в другой. И совершенно правильно было указано, что гибкость может привести к избирательности при выполнении порученных программ. Однако такие переводы должностей применяются лишь к хорошо согласованному осуществлению бюджета по программам, чтобы обеспечить правильное выполнение всех программ. Такие изменения необходимы частично потому, что определения бюджетных ассигнований не являются совершенными. Кроме того, с оперативной точки зрения децентрализация процесса принятия решения по различным программам позволила привести к ситуации, когда становится затруднительным получить общую картину проблем в области распределения должностей в рамках Секретариата.

67. Оратор согласен с тем, что должна существовать весьма четкая зависимость между гибкостью и транспарентностью: если Генеральному секретарю предоставят большую гибкость в управлении должностями, необходимо обеспечить, чтобы Генеральная Ассамблея, ККАБВ и КПК были информированы о любых передвижениях должностей. Хотя ему нечего добавить в настоящее время относительно 74 должностей, которые должны быть перераспределены, как он об этом упомянул в своих вступительных замечаниях, Генеральная Ассамблея будет информирована о любых фактических перемещениях до конца текущей сессии.

68. Что касается предлагаемых корректировок среднесрочного плана, то он ответит на конкретные вопросы, когда будут обсуждаться различные разделы этого плана. Однако оратор отмечает, что план является основным политическим документом для подготовки бюджета по программам и должен отражать все мандаты в форме программы, которые должны быть включены в бюджет по программам. Что же касается консультаций государств-членов, то он надеется, что, если КПК одобрит проведение семинара по планированию программ, пункт о процессах, необходимых в целях совершенствования таких консультаций, будет включен в повестку дня.

(Г-н Бодо)

69. В заключение оратор говорит, что на многие зачастую весьма технические вопросы, на которые он не ответил, он ответит в начале неофициальных консультаций.

**ПУНКТ 111 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ШКАЛА ВЗНОСОВ ДЛЯ РАСПРЕДЕЛЕНИЯ РАСХОДОВ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ (продолжение) (A/47/11)**

70. Г-н ГАСАНОВ (Азербайджан) говорит, что, рассчитывая размер взноса для республик бывшего СССР, Комитет по взносам установил чрезмерно завышенные взносы для его страны. Ее взносы должны быть установлены безотносительно к тому, что платил бывший Советский Союз, тем более что членский взнос этого государства не соответствовал реальному уровню его экономического развития, а отражал скорее его политические амбиции в качестве сверхдержавы. Кроме того, президент Российской Федерации подтвердил полную ответственность своей страны за все права и обязанности бывшего СССР в соответствии с Уставом, включая финансовые обязательства.

71. Другая проблема заключается в использовании Комитетом национального дохода и статистических данных о населении за период 1980–1989 годов и искусственно поддерживавшегося в тот период обменного курса советской валюты. В условиях жестко централизованной системы товарообмена между различными республиками около 20% национального дохода, по оценкам Азербайджана, в течение 80-х годов безвозмездно вывозилось из Республики. Между тем нынешний тяжелый экономический спад, по предварительным подсчетам, сократит национальный доход почти на 20%. Ситуация усугубляется продолжающейся конфронтацией с Арменией, повлекшей огромные потери и огромные расходы на беженцев. Представленные Комитету оценки дохода на душу населения не подтверждаются анализом текущего экономического положения, выполненным Международным валютным фондом (МВФ), Всемирным банком и НАТО. Еще одна проблема – нехватка валютных резервов в стране и то обстоятельство, что многие активы остались замороженными во Внешэкономбанке бывшего СССР.

72. Азербайджан не призывает к принципиальному пересмотру методологии, используемой для расчета шкалы взносов. Он готов выполнять в полной мере все обязательства в соответствии с Уставом, включая финансовые обязательства. Однако он считает, что Комитет по взносам должен вернуться к рассмотрению вопроса об определении размера взносов для республик бывшего Советского Союза (с учетом реального обменного курса рубля и фактического экономического положения в соответствующих странах) при участии экспертов МВФ и Всемирного банка.

73. Г-н ЧУЙНКАМ (Камерун) говорит, что, учитывая различные экономические условия государств-членов, Комитет по взносам будет всегда сталкиваться в своих усилиях выработать универсально приемлемую методологию для распределения расходов Организации с серьезным сопротивлением. Делегация Камеруна с удовлетворением отмечает, что Комитет основывает свою работу на резолюции 46/221 Генеральной Ассамблеи, и надеется, что Пятый комитет сможет принять решение на основе своего доклада (A/47/11).

74. Что касается показательной шкалы с использованием машины, которая дается в приложении III А доклада, то делегация Камеруна считает, что 10-летний базовый период должен быть сокращен до пяти лет. Она не видит логики в том, чтобы просить государство-член платить больше, чем оно может платить в настоящее время на основе его теоретического потенциала в будущем, особенно поскольку за последние шесть лет экономическая ситуация в развивающихся странах ухудшилась. Это не совпадение, что большинство государств-членов, которые отказались от своих прав голоса в соответствии со статьей 19 Устава, были развивающимися странами.

(Г-н Чуйнкам, Камерун)

75. Будучи принятой, концепция скорректированного по долгам дохода повысит ставки взносов некоторых развивающихся стран, не имеющих долгов, и в отличие от утверждений некоторых членов Комитета по взносам делегация Камеруна сомневается в том, что увеличение будет компенсировано корректировками, упомянутыми в пункте 3 резолюции 46/221 В Генеральной Ассамблеи. Однако она согласна с замечаниями Комитета в пункте 8 его доклада относительно формулы скидки на низкий подушевой доход.

76. Делегация Камеруна все еще считает, что нет другой стоящей альтернативы шкале ограничений, и жалеет о том, что Комитет не нашел способа обеспечить соответствие с пунктом 3 f) резолюции 46/221 В, в которой его просят представить доклад о методе постепенного упразднения этой шкалы, что позволит избежать добавления дополнительных позиций развивающимся странам. В этих обстоятельствах делегация согласна с теми членами Комитета по взносам, которые рекомендуют постепенное упразднение шкалы ограничений, использующей корректировки ad hoc.

77. Делегация высоко ценит усилия Комитета по определению путей совершенствования методологии, которую можно будет использовать для разработки шкалы в будущем. По ее мнению, государства-члены будут охотно представлять своевременные данные о зависимости экономики от одного или нескольких продуктов, отрицательном чистом потоке ресурсов и ограниченной способности приобретения конвертируемых валют, если они будут знать, что такие данные будут использованы в будущей методологии. Она полностью согласна с теми членами Комитета, которые считают, что ставки, показанные в колонке 4 приложения V, точнее всего отражают платежеспособность государств-членов. Однако она не видит необходимости в пересмотре принципа платежеспособности независимого органа высокого уровня.

78. На карту поставлен вопрос справедливости. Любая шкала, не отражающая платежеспособность, лишь увеличит число государств-членов, наказуемых в соответствии со статьей 19 Устава.

ПУНКТ 112 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ВОПРОСЫ ПЕРСОНАЛА (продолжение) (A/47/140 и Add/1, A/47/168 и Add.1, A/47/416, A/47/508; A/C.5/47/5, A/C.5/47/6, A/C.5/47/9, A/C.5/47/14, A/C.5/47/20; A/C.5/46/2, A/C.5/46/7, A/C.5/46/9, A/C.5/46/13 и A/C.5/46/16)

79. Г-н ФАЗЛИ МАХМУД (Пакистан) говорит, что, учитывая растущие требования к Организации Объединенных Наций, огромное значение приобретает эффективность работы ее персонала. Наибольшей эффективности можно достичь, если обеспечить соответствие политики найма принципам, изложенным в пункте 3 статьи 101 Устава. Первый шаг - предложение таких условий работы, которые привлекали бы квалифицированные кадры из различных регионов. Затем необходимо предоставить возможности для профессиональной подготовки, продвижения по службе и мобильности, что могло бы содействовать совершенствованию руководства и развязыванию инициативы. Пакистан озабочен тем, что лишь 0,29% расходов на персонал Секретариата приходится в настоящее время на профессиональную подготовку и подготовку в области управления, и согласен с мнением, что Организация нуждается в разработке основной политики, касающейся персонала, на долгосрочную перспективу, особенно если учитывать расширение участия Организации в деле поддержания мира и предотвращения конфликтов.

80. Делегация Пакистана разделяет озабоченность, выраженную другими, в связи с тем, что на менее 10% всех должностей Организации Объединенных Наций распространяется принцип географического распределения. Генеральный секретарь объяснил, почему некоторые категории персонала исключены из сферы действия принципа географического распределения (A/47/416, пункты 11-13). Однако, учитывая международный характер Организации и расширение ее участия в поддержании мира, следует рассмотреть вопрос о добавлении нескольких должностей "полевой" службы и общего обслуживания, включая должности со специальной языковой подготовкой, к тем должностям, на которые распространяется действие принципа географического распределения.



(Г-н Фазли Махмуд, Пакистан)

81. Всеобъемлющий доклад об альтернативных вариантах желательных постов для географического распределения членов персонала категории специалистов и указанных выше (A/C.5/46/2) облегчит достижение большей сбалансированности между тремя критериями - членство, взнос и население. В этом отношении оратор согласен с предыдущими выступавшими в том, что следует придавать большее значение фактору населения, и выражается надежда, что Пятый комитет серьезно подойдет к рассмотрению этого вопроса.

82. Делегация Пакистана отмечает, что увеличение числа непредставленных стран объясняется главным образом принятием нескольких новых государств-членов, и с удовлетворением отмечает сокращение числа недопредставленных государств. Однако необходимо предпринять срочные шаги для заполнения разрыва между развитыми и развивающимися странами. Отрадно видеть, что доля женщин на должностях, подлежащих действию принципа географического распределения, в период между 30 июня 1988 года и 30 июня 1992 года возросло на 1,4%, но эта тенденция должна быть усилена, если к 1995 году необходимо достичь цели - 35%.

83. Ссылаясь на заявление бывшего Помощника Генерального секретаря по управлению людскими ресурсами, оратор спрашивает, сколько должностей из 584 должностей категории специалистов и 1019 должностей категории общего обслуживания, назначенных на выполнение операций по поддержанию мира, было создано с января 1990 года. Он также хотел бы знать критерии, которыми руководствовались при найме кандидатов на эти должности вне рамок Секретариата, включая разбивку должностей по географическим регионам. И наконец, он хотел бы поинтересоваться, нельзя ли получить список департаментов, из которых забирался персонал категории специалистов и общего обслуживания для назначения в миссии по поддержанию мира.

84. В то время как перестройка должна повысить эффективность, она неблагоприятно сказалась на выполнении программ, в частности, в экономической и социальной областях. Второй этап перестройки должен быть направлен на достижение более логичного распределения рабочей нагрузки, а не просто на ликвидацию должностей или укрепление одной области за счет другой.

85. Г-н ЗАХИД (Марокко) говорит, что кадровые проблемы, созданные продолжающимся финансовым кризисом, структурная перестройка Секретариата и замораживание в области найма осложнились в связи с ростом числа операций по поддержанию мира. Учитывая, что в настоящее время многие должностные лица Организации Объединенных Наций получили новые назначения в миссии по поддержанию мира, необходимо найти им компетентную замену. Делегация Марокко выражает одобрение Управлению по людским ресурсам за его неустанные попытки облегчить проблемы персонала повысить квалификацию сотрудников с помощью постоянной профессиональной подготовки и предоставить более благоприятные возможности для продвижения по службе. Она также выражает благодарность всему персоналу Организации, который продолжает работать умело и самоотвержено иногда в очень тяжелых условиях.

86. Что касается состава Секретариата, то 2608 должностей, на которые распространяется принцип географического распределения, представляют собой очень малую долю. И хотя есть веские основания для исключения некоторых категорий должностей из списка подлежащих географическому распределению, делегация Марокко считает, что в рамках Секретариата можно увеличить число должностей, на которые распространяется этот принцип. Кроме того, органы Организации Объединенных Наций, имеющие особый статус в отношении назначений, должны, насколько это возможно, попытаться придерживаться общего принципа справедливого географического распределения.

(Г-н Захид, Марокко)

87. Как представляется, есть немного оснований для беспокойства в связи с быстрым ростом непредставленных стран, поскольку это объясняется принятием 19 новых государств-членов в самый разгар замораживания найма, и отрадно отметить сокращение числа недопредставленных государств. Однако многие страны, включая Марокко, не видят какого-либо улучшения в области их представительства на должностях высокого уровня, несмотря на просьбу, выраженную Генеральной Ассамблеей в резолюции 45/239. Исправление этого положения стало еще более настоятельным, поскольку, как следует из документа A/47/416, таблица С, отмечается фактическое небольшое сокращение представительства развивающихся стран, особенно в высших эшелонах. Кроме того, важно соблюдать принцип, согласно которому ни одна должность не должна считаться принадлежащей исключительно какому-либо государству-члену. И наконец, оратор надеется, что Секретариат продолжит свои усилия по обеспечению представительства различных правовых систем в своих правовых департаментах в соответствии с резолюцией 45/239.

88. Отмечая прогресс, оратор настоятельно просит Генерального секретаря продолжать свои усилия для достижения целей, поставленных Генеральной Ассамблеей к 1995 году.

89. Что касается системы желательных постов, то его страна продолжает считать, что должен существовать более удобный путь для обеспечения справедливого географического распределения государств-членов. В поисках новых методологий нет необходимости сохранять три фактора – членство, взносы и население, – на которых основана нынешняя система. Значение, придаваемое фактору взносов, ставит развивающиеся страны в неблагоприятное положение, в то время как значение, придаваемое фактору населения, сокращает представительство малых стран. Тем не менее Марокко согласно с Генеральным секретарем в том, что одна из проблем существующей системы лежит в достижении необходимого баланса между этими факторами; любое изменение в их значении обязательно повлечет за собой более справедливое представительство государств-членов.

90. Очень важно для персонала Организации Объединенных Наций иметь достаточно серьезную мотивацию, и именно поэтому Организации необходимо предоставить персоналу как благоприятные условия работы, так и удовлетворительные возможности для продвижения по службе. Делегация Марокко согласна с мнением Генерального секретаря, выраженным в пункте 5 его доклада о продвижении по службе (A/C.5/47/6), что самые важные компоненты системы продвижения по службе включают такие элементы, как планирование людских ресурсов, подготовку персонала и развитие, мобильность персонала и продвижение по службе. Подготовка персонала имеет особенно важное значение, поскольку мобильность и в какой-то степени продвижение по службе зависят от нее. Она также позволяет служащим держаться на современном уровне и приспосабливаться к меняющимся условиям работы. Поэтому делегация Марокко приветствует различные программы подготовки персонала, запланированные Управлением по людским ресурсам. И хотя программа подготовки в целом может быть дорогостоящей, это необходимые вложения, если Организация Объединенных Наций должна успешно встретить проблемы двадцать первого века.

Заседание закрывается в 13 ч. 30 м.